ىاسمە تعالى



استخراج آراء قضایی و پیادهسازی RAG حقوقی $^{\text{\}}$ بر روی آن با هدف پاسخ به پرسش

امیرشکوری

سید مجتبی ابطحی

حامد جهانتيغ

4.77.847

4.77177.7

4.1717774

Am.shakouri@sharif.edu

Mojtaba.abtahi12@sharif.edu

Hamed.jahantigh96@sharif.edu

فاطمه رائيجيان

4.77.7779

محمد مهدی رحیم سیرت ۴۰۲۲۰۶۶۱۸

زهرا ملكى

4.77.5114

Fateme.raeejian22@sharif.edu

Mm.rahimsirat@ce.sharif.edu

Zahramaleki@ce.sharif.edu

خلاصه

در این پژوهش تلاش شده است برپایه یک مدل زبانی، با کمک ایجاد یک مدل تولید تقویت شده با بازیابی^۲ بر روی پروندهها، پاسخ سوالات حقوقی افراد پیرامون پروندههای موجود پاسخ داده شود. برای تحقق این امر در وهله اول دادههای لازم استخراج می شود. در ادامه یک مدل بزرگ زبانی پاسخ مدنظر ارائه می شود. بازیابی افزوده (RAG) بر روی آن پیاده می شود. در نهایت با کمک مهندسی پرسش برپایه یک مدل بزرگ زبانی پاسخ مدنظر ارائه می شود.

کلمات کلیدی: فناوری حقوقی، آراء قضایی (دادنامه)، مدل زبانی بزرگ (LLM)، تولید تقویت شده با بازیابی (RAG)، مهندسی پرسش (Prompt Engineering)

۱ مقدمه

در دوره کنونی با توسعه زیرساختهای فناوری اطلاعات و گسترش آن در حوزه های دیگر و قوت گرفتن فضای میان رشته های، فناوری حقوقی نیز به عنوان زمینهای مشترک میان فناوری و حقوق، با هدف ایجاد تحول در فضای سنتی قضایی و حقوقی شکل گرفته است. پیشرفت روزافزون فناوری هوش مصنوعی سبب شده تا بسیاری از فرآیندها و عملکردهای موجود از فضای انسان محور به سوی خودکار

شدن توسط ماشین پیش رود. فناوری در عصر حاضر، می-تواند به عنوان ابزاری قدرتمند در خدمت جوامع قضایی و حقوقی قرار بگیرد تا با استفاده صحیح و راهبردی از آن، بتوان جامعه را به سمت عدالت سوق دهد.

وکلا و حقوقدانان یک عضو مهم و تاثیرگذار در امور قضایی هستند که با کمک به آنان توسط ابزار فناوری می-توان بسیاری از فرآیندهای قضایی را با دقت بالاتر از خطای انسانی تسریع کرد. در طول سال-های گذشته فناوری حقوقی بیشتر در راستای همرسانی وکلا و

ا این پژوهش در راستای پروژه نحایی درس پردازش زبان طبیعی نیمسال دوم ۱۴۰۲-۰۳ جناب دکتر حسامالدین عسگری در دانشگاه صنعتی شریف انجام شده است. فایلهای پژوهش در نشانی https://github.com/HamedJahantigh-git/legal case rag

² Retrieval-Augmented Generation

³ Prompt Engineering

مردم، احراز هویت، امضاء دیجیتال، هوشمندسازی قرارداد، تولید محتوای دیجیتال و ... فعالیت داشته است. در صورتی که ابزار سریع برای کمک به وکلا در امور وکالت با رویکرد صفر یا یک کلیک به صورت حداقلی و سطحی توسعه پیدا کرده است و جای کار در این راستا بسیار است.

یکی از موضوعات کمک کننده به جامعه وکالت و مردم در پیشبرد مشکلات و پروندههای قضاییشان، استفاده از پروندههای گذشته، به ویژه آراء(دادنامه)های آنهاست.

۱.۱ تعریف مسئله

یکی از مسائل کلیدی در پیشبرد یک مسئله حقوقی و پرونده قاضی، آگاهی از نمونههای گذشته به ویژه آراء پروندههای پیشین میباشد. در این راستا توسعه یک سیستم زبانی برای پاسخ به سوالات پیرامون مسائل حقوقی برپایه این دانش پیشین، میتواند برخی از چالشها را تسهیل و بهبود دهد.

۲.۱ تولید تقویت شده با بازیابی

RAG یا تولید تقویت شده با بازیابی، یک روش پیشرفته در پردازش زبان طبیعی است که به ترکیب قابلیتهای بازیابی اطلاعات و تولید متنی میپردازد. در این روش، ابتدا از یک مدل بازیابی اطلاعات استفاده میشود تا اسناد یا دادههای مرتبط با پرسش کاربر استخراج شود. سپس این اطلاعات بازیابی شده به عنوان ورودی به یک مدل تولید متنی مانند GPT داده میشود تا پاسخ نهایی تولید شود.

مزیت اصلی RAG این است که با ترکیب دانش و اطلاعات بهروز از پایگاههای داده بزرگ، مدلهای تولید متن میتوانند پاسخهای دقیق تر و مبتنی بر اطلاعات واقعی ارائه دهند. این روش به ویژه در کاربردهایی مانند پاسخ به سؤالات پیچیده، تولید متون تخصصی یا پاسخ به سؤالات مرتبط با دانش بهروز و دقیق بسیار مؤثر است.

۳.۱ مهندسی پرسش

مهندسی پرسش (Prompt Engineering) یک حوزه نوظهور در پردازش زبان طبیعی (NLP) و هوش مصنوعی است که به به بهینهسازی دستورات یا درخواستهای متنی (پرامپتها) برای تولید پاسخهای دقیق و کارآمد توسط مدلهای زبان بزرگ مانند GPT می پردازد. هدف اصلی مهندسی پرامپت، طراحی و تنظیم متنهایی است که به طور مؤثر مدلهای هوش مصنوعی را برای تولید نتایج مورد نظر راهنمایی میکنند.

این مهندسی شامل تکنیکهای مختلفی است که بر اساس نوع مدل و هدف کاربردی مورد استفاده قرار می گیرد. به عنوان مثال، ممکن

است پرامپتها به شکلی خاص قالببندی شوند تا مدل بتواند پاسخهای دقیق تری ارائه دهد. همچنین، مهندسی پرامپت ممکن است شامل تنظیماتی مانند تعیین طول پاسخ، استفاده از کلمات کلیدی خاص، یا حتی ترکیب چندین پرامپت برای هدایت مدل به سمت تولید خروجیهای متنوع و کاربردی باشد.

۲ پیشینه پژوهش

فناوری حقوقی یا LegalTech، به کاربرد فناوری در حوزه حقوق و خدمات حقوقی اشاره دارد. پیشینه فعالیت در این حوزه به اوایل قرن بیستم و حتی قبل از آن بازمی گردد، اما توسعه و رشد چشمگیر آن عمدتاً در دو دهه گذشته رخ داده است.

در دهه ۱۹۷۰، شرکتهای حقوقی بزرگ به تدریج شروع به استفاده از رایانهها برای ذخیره و مدیریت اسناد کردند. این دوره را می توان به عنوان آغازین ترین مراحل استفاده از فناوری در حقوق دانست. در دهه ۱۹۹۰ و با گسترش اینترنت، ابزارهای بیشتری برای تحقیق حقوقی آنلاین و دسترسی به پایگاههای داده حقوقی توسعه یافتند که وکلا و مشاوران حقوقی را قادر ساخت تا سریع تر و با دقت بیشتری به اطلاعات حقوقی دسترسی پیدا کنند.

با ورود به قرن بیست و یکم و ظهور فناوریهای پیشرفته تر مانند هوش مصنوعی، یادگیری ماشینی، و بلاکچین، حوزه فناوری حقوقی وارد مرحلهای جدید شد. ابزارهایی مانند نرمافزارهای مدیریت پرونده، سیستمهای تحلیل دادههای حقوقی، و پلتفرمهای قراردادهای هوشمند به وکلا کمک کردند تا فرآیندهای حقوقی را بهینهسازی کرده و خدمات بهتری به مشتریان خود ارائه دهند. این فناوریها نه تنها باعث افزایش کارایی و کاهش هزینهها شدند، بلکه دسترسی به خدمات حقوقی را برای افراد بیشتری فراهم کردند.

در سالهای اخیر، استفاده از پلتفرمهای آنلاین برای مشاوره حقوقی، وکالت آنلاین، و حل اختلافات حقوقی نیز به شدت رواج یافته است. این روند نشان دهنده تحول بنیادین در نحوه ارائه خدمات حقوقی و حرکت به سوی دیجیتالیزه شدن این صنعت است.

در مجموع، فناوری حقوقی به یکی از مهمترین و پرشتابترین زمینههای نوآوری در حوزه حقوق تبدیل شده و همچنان در حال گسترش و تحول است.

همچنین در تلاشهای گذشته دانشجویان این درس، با تمرکز بر روی قوانین فعالیتهایی انجام شده است که برای دسترسی به آن می توانید https://github.com/NLP-Finalبه لینک گیتهاب Projects/IRI LAW

۳ مجموعه داده

در حوزهی قضایی منابع، اسناد و مدارک از اهمیت ویژهای برخوردار هستند. می توان منابع اصلی این حوزه را در دستههای اصلی قوانین، مقررات، آراءقضایی (دادنامهها)، اساسنامهها، آراء وحدت رویه، نظریات مشورتی و طرح دعوی طبقهبندی نمود. در این بخش توضیحات مربوط به نوع، نحوه استخراج، فرایند تمیزسازی و ویژگیهای دادهها ارائه می شود.

۱.۳ نوع داده

با توجه به گستردگی زیاد منابع حقوقی، دو دسته اصلی برای حل مسئله تعریف شده از منابع انتخاب می شوند:

- ۱- قوانین اصلی: این قوانین تعریف حقوقی ندارند و بسته به میزان استفاده و کاربرد توسط حقوقدانان به کار گرفته می شوند.
- ۲- آراء قضایی (دادنامهها): آراء قضایی، که به آنها دادنامه نیز گفته می شود، به تصمیمات و احکام صادر شده توسط دادگاهها و مقامات قضایی در مورد پروندههای حقوقی، کیفری یا اداری اشاره دارد. این آراء نتیجه بررسی و تحلیل دادگاه در مورد دعاوی مطرح شده است و بیانگر نظر نهایی دادگاه در خصوص موضوع مورد اختلاف می باشد.

۲.۳ ویژگیهای داده

همان طور که توضیح داده شد، دو مجموعه داده توسط تیم توسعه یافته است که هرکدام دارای معماری و ساختار ویژه خود هستند:

١- قوانين اصلى:

قوانین به عنوان مجموعهای از قواعد و مقررات که توسط مراجع قانون گذاری تصویب می شوند، دارای ساختار و اجزایی مشخص هستند. این ساختار و اجزاء به گونهای تنظیم می شوند که قانون به صورت جامع، شفاف و قابل فهم باشد. در ادامه ساختار و اجزاء اصلی یک قانون توضیح داده شده است:

- عنوان قانون: به طور مختصر و دقیق موضوع و ماهیت قانون را مشخص می کند. عنوان باید به گونهای انتخاب شود که محتوای قانون را بهخوبی بیان کند. مثال: قانون مدنی، قانون مجازات اسلامی
- مقدمه یا دیباچه: مقدمه شامل توضیحاتی در مورد ضرورت و اهداف تصویب قانون است. این بخش ممکن است دلایل و اهداف پشت تصویب قانون را بیان کند و زمینههای تصویب آن را توضیح

- دهد. مثال: "به منظور تنظیم روابط میان شهروندان و حمایت از حقوق فردی و اجتماعی..."
- مواد قانون: اصلی ترین بخش قانون را تشکیل می دهند و هر ماده یک قاعده یا مقرره مشخص را تعیین می کند. مواد قانون به ترتیب شماره گذاری شده و می توانند دارای بندها و تبصرههای مختلفی باشند.
- فصل ها و بخش ها: قوانین بزرگتر ممکن است به فصل ها و بخش های مختلف تقسیم شوند تا سازماندهی و دسترسی به مواد قانونی آسان تر شود. هر فصل یا بخش معمولاً موضوعات مرتبط را در بر می گیرد. مثال: فصل اول: تعاریف و کلیات، فصل دوم: حقوق و تکالیف، ...
- پیوستها: در برخی قوانین، ممکن است پیوستهایی مانند جداول، نمودارها، فرمها یا مستندات دیگر ضمیمه شود که برای توضیح بیشتر یا کاربرد عملی قانون لازم است.
- تعاریف و اصطلاحات: در این بخش از قانون، تعاریف دقیق و مشخصی از اصطلاحات و واژههای کلیدی ارائه میشود که در قانون به کار رفتهاند. این تعاریف به منظور جلوگیری از سوءتعبیر و اختلاف نظر در تفسیر قانون است. مثال: "منظور از "شخص" در این قانون هر فرد حقیقی یا حقوقی است..."
- موارد اجرایی و نحوه اجرا: این بخش نحوه اجرای قانون، مسئولیتها و اختیارات مراجع مختلف را مشخص می کند. همچنین ممکن است مقرراتی در مورد نظارت بر اجرای قانون و نحوه رسیدگی به تخلفات از قانون نیز در این بخش آمده باشد. مثال: "مسئول اجرای این قانون وزارت امور اقتصادی و دارایی است..."
- تاریخ اجرا و نسخ: در این بخش تاریخ دقیق اجرای قانون و همچنین قوانین یا مقررات قبلی که با تصویب این قانون نسخ میشوند، ذکر میشود. مثال: "این قانون از تاریخ ۱ مهر ۱۴۰۳ لازمالاجرا است و کلیه قوانین و مقررات مغایر با آن نسخ میشوند."
- ا مضاء و تصویب: در انتهای قانون، اسامی و امضاهای مراجع تصویبکننده قانون (مانند نمایندگان مجلس، رئیسجمهور و...) درج میشود که نشاندهنده تأیید نهایی قانون است.

با توجه به مسئله تعریف شده و نیازمندی، در این پژوهش برای هر قانون نام، مواد قانون و مواد مکرر آورده شده است و بقیه اطلاعات در قوانین فیلتر شدهاند.

	law_index	law_name
0	0	قانون مالياتهاى مستقيم
1	1	قانون کار
2	2	قانون شوراهای حل اختلاف
3	3	قانون مدنى
4	4	قانون مسئولىت مدنى

	law_index	$madeh_index$	madeh_text
0	0	1	:اشخاص زیر مشمول پرداخت مالیات میباشندn\ماده 1
1	0	2	اشخاص زیر مشمول برداخت مالیاتهای موضn/ماده 2
2	0	3	به موجب ماده (2) قانون اصلاح موادی ازn\ماده 3
3	0	4	به موجب ماده (2) قانون اصلاح موادی ازn\ماده 4
4	0	5	به موجب ماده (2) قانون اصلاح موادی ازn\ماده 5

شکل ۱.۳ نمونهای از دادههای قوانین

۲- آراء قضایی:

اجزاء اصلی یک رأی قضایی یا دادنامه معمولاً شامل موارد زیر است:

- مقدمه: شامل اطلاعات پایهای مانند شماره پرونده، نام طرفین، و مرجع قضایی صادر کننده رأی.
 - موضوع دعوا: شرح مختصری از موضوع اختلاف بین طرفین.
- مبانی قانونی: استناد به قوانین، مقررات و اصول حقوقی که مبنای تصمیم گیری دادگاه بودهاند.
- استدلالات و دلایل دادگاه: تحلیل و بررسی دادگاه از موضوع و دلایل انتخاب یک راه حل خاص.
- نتیجه گیری و حکم: تصمیم نهایی دادگاه که ممکن است شامل محکومیت، تبرئه، جبران خسارت، یا هر نوع دستور دیگری باشد.
- امضاء: رأی قضایی باید به امضای قاضی یا قضات صادر کننده آن برسد.

متناسب با نیاز تعریف شده، مجموعه داده مورد نیاز شامل شماره دادنامه، تاریخ، نوع پرونده، عنوان پرونده و رای پرونده آماده شده است.

	title	number	date	vote_type	text
0	مطالبه وجه التزام پس از اقاله قرارداد	9409970908300837	1394/12/17	حقوقى	رأی خلاصه جریان پرونده. شماره پرونده : n. 910
1	مطالیه ی مهریه از جانب زوجه محجور	9409970908300834	1394/12/15	حقوقى	رأی خلاصه جریان پرونده. در تاریخ n. 1383/06/2/
2	ظرح دعوی به خواسته ثبوت عدم تمکین زوجه	8909982330300949	1395/02/01	حقوقى	در تاریخ /n88/7رأی خلاصه جریان پرونده .n
3	مهلت رجوع زوجه به مابذل در طلاق خلع	9409970908300823	1394/12/09	حقوقى	رأی خلاصه جریان برونده. برونده های محاکمات .n.
4	تغییر شغل و تغییر در عین مستاجره	9409970908300843	1394/12/19	حقوقى	رأی خلاصه جریان پرونده. درتاریخ n. 1387/07/04\

شکل ۲.۳ نمونهای از دادههای آراء قضایی

۳.۳ نحوه استخراج داده

برای هر دسته از دادهها، نحوه استخراج متفاوت است. بدین ترتیب فرآیند استخراج برای هر کدام به ترتیب زیر شرح داده می شود:

١- قوانين اصلى:

برای استخراج قوانین، منابع عمومی مختلفی از جمله سامانه ملی قوانین به سایت مهدی داوود آبادی به سایت پژوهشهای مجلس و قوانین به سایت پژوهشهای مجلس عیره وجود دارد. در این پژوهش قوانین از سایت مهدی داوود آبادی استخراج شدهاند. در ابتدا ۲۰ عنوان اصلی قوانین ارائه شده به عنوان قوانین اصلی در سایت انخاب میشوند. این قوانین شامل قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، قانون مالیاتهای مستقیم، قانون کار، قانون شوراهای حل اختلاف، قانون مدنی، قانون مسئولیت مدنی، قانون بیمه اجباری خسارات وارد شده به شخص ثالث در اثر حوادث ناشی از وسایل نقلیه، قانون تجارت، قانون دیوان عدالت اداری، قانون ثبت اسناد و املاک، تعزیرات و مجازاتهای بازدارنده، قانون آیین دادرسی کیفری، قانون مجازات اسلامی، قانون صدور چک، قانون حمایت خانواده، لایحه قانونی اصلاح قسمتی از قانون تجارت، قانون آیین دادرسی مدنی، انون نحوه اجرای محکومیتهای مالی، قانون شهرداری، قانون اجرای احکام مدنی میباشد.

در ادامه متون این قوانین استخراج شده و با استفاده از کد model/law_provider.py مجموعه داده اصلی شامل دو فایل model/law_name.csv و dataset/madeh_df.csv آماده می شود. در فایل اول اطلاعات قوانین و در فایل دوم مواد به تفیکیک قرار گرفته اند. در مجموع $\Delta \cdot \Lambda \Lambda \Lambda$ ماده و اصل استخراج شده است. برای عدم تداخل میان مواد مکرر در همان شماره ماده اصلی قرار گرفته اند.

۲- آراء قضایی:

در حال حاضر در حدود ۳۰٬۰۰۰ دادنامه توسط پژوهشگاه قوهقضاییه در سامانه ملی آراء ۷ به صورت گمنام قرار گرفته است. این آراء اساس این پژوهش قرار می گیرد. برای استخراج دادهها از این سایت، یک خزنده ^۸ با نام model/case_crawler.py نوشته شده است. این خزنده ابتدا اراء قضایی را از سامانه ملی آراء استخراج می کند و متناسب با نیازمندی تعریف شده، دادهها تمیز می شود.

پس از اجرای این خزنده، بیش از 7۵،۰۰۰ رای پس از مدت 9 ساعت و 9 دقیقه استخراج و در 9 دقیقه استخراج و در 9

۴.۳ فرآیند تمیزسازی داده

پس از استخراج آراء، لازم است تا برخی پیش پردازشها بر رو دادهها انجام شود. برای این امر ابتدا چند بررسی روی ۲۵٬۰۴۸ داده انجام

⁶ https://rc.majlis.ir/fa/law

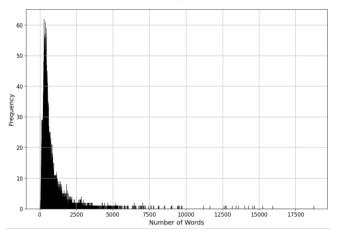
⁷ https://ara.jri.ac.ir

⁸ Crawler

⁴ https://qavanin.ir

⁵ https://davoudabadi.ir

می شود. از این تعداد تنها ۶۲۲ داده دارای تعداد کلمات بیش از ۲۵۰۰ و ۴۰ داده کمتر از ۵۰ کلمه دارند. در شکل زیر توزیع تعداد کلمات اسناد در یک نمودار هیستوگرام نشان داده شده است.

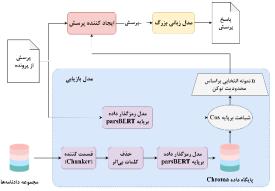


شكل ٣.٣ هيستوگرام تعداد كلمات هر پرونده

با توجه به فرآیند نهفته سازی و محدودیت های نمایش محتوا در بردار و همچنین محدودیت های پرسش 1 در مدل زبانی بزرگ، پیش پردازش هایی بر روی داده های پرونده ها انجام می شود. این پیش پردازش ها شامل حذف اسامی گمنام شده، تاریخ ها، شماره های بی اثر و ... می باشد که دقیق تر آن در فایل model/pre_process.ipynb قرار گرفته است.

۴ روش تحقیق و پیادهسازی

برای تحقق اهداف تعریف شده، از دو حوزه جدید در پردازش زبان طبیعی ۱- مهندسی پرسش و ۲- تولید تقویت شده با بازیابی در استفاده از مدلهای بزرگ زبانی استفاده شده است که در بخش ۱ معرفی شدند.



شکل ۱.۴ مدل ارائه شده RAG بر روی دادنامههای قضایی

همان طور که در شکل ۱.۴ نشان داده شده است، مدل از بخشهای مختلفی تشکیل شده است که هر یک به تفضیل ارائه می شود:

١- مجموعه داده دادنامهها:

این مجموعه داده شامل بیش از ۲۵ هزار دادنامههای استخراجی می-باشد که در بخش π به تفضیل به آن پرداخته شده است.

۲- بخش بازیابی اطلاعات:

این بخش از دو قسمت اصلی تشکیل میشود.

در بخش اول به صورت منفعل برپایه مدل parsBERT¹¹ مجموعه دادههای پروندهها کدگذاری میشوند. با توجه به ظرفیت محدود مدلها هر پرونده ابتدا کلمات اضافی از پرونده ها حذف میشود و با محدودیت ۲۵۰ کلمه جدا میشود. برای هر کدام از بخشها^{۱۲} یک اشتراک ۵۰ کلمههای از بخش قبل و بعد در نظر گرفته شده است تا بخشی از پیوستگی حفظ شود. در نهایت کدگذاری های بخشهای هر پرونده بایکدیگر میانگین گرفته میشود و کدگذاری کل پرونده را تشکیل میدهد. برای دسترسی بهتر و استفاده در زمان پاسخگویی به پرسشها، بردارهای رمزگذاری شده پرونده ها در پایگاهداده پرسشها، بردارهای رمزگذاری شده پرونده ها در پایگاهداده خیره میشود.

در بخش دوم در زمانی که یک پرسش مطرح می شود، به صورت فعال با کمک مدل زبانی parsBERT کدگذاری می شود و براساس اطلاعات ذخیره شده در پایگاه داده Chroma از دادنامهها، بیشترین امتیاز به صورت شباهت کسینوس محاسبه می شود. متن دادنامهها براساس محدودیت توکن تا حداکثر ۵ سند بازیابی شده استخراج می شود و به بخش بعدی ارجاع داده می شود.

۳- ایجاد کننده پرسش:

با استفاده از دادنامههای بازیابی شده در بخش قبل و پرسش مطرح شده، این بخش پرسش (Prompt) مناسب برای مدل زبانی بعد را ایجاد می کند. در حال حاضر این پرسش از متون دادنامهها، عنوان دادنامهها و پرسش مطرح شده استفاده می کند.

⁴- مدل زبانی:

برای دریافت پاسخ پرسش براساس دانش استخراج شده از RAG از فراخانی یک مدل زبانی در بستر API Call استفاده شده است. مدل انتخابی در این بخش از سری مدلهای ارائه شده توسط شرکت

¹¹ https://huggingface.co/HooshvareLab/bert-base-parsbert-uncased

¹² Chunk

⁹ Embedding

¹⁰ Prompt

Bleu-1	Bleu-2	Bleu-3	Bleu-4
۳۲.۵٪	۲۰.۴%	14.4%	1+.5%

جدول ۲.۵ معیارهای ارزیابی BERT

Precision	Recall	F1	
۹۱.۵٪	97.7%	۹۱.۵٪	

⁹ جمعبندی

در این پژوهش با ارائه یک مدل برپایه تولید تقویت شده با بازیابی این امکان فراهم آمد تا یک مدل زبانی بزرگ با کمک دانش افزوده از آن بتواند به سوالات حقوقی مردم متناسب با دادنامهها و نمونههای مشابه پاسخ دهد.

OpenAI مدل 40-mini میباشد که با توجه به شرایط تحریمی، برای دسترسی به API از سایت gilas.io استفاده شد.

۵ ارزیابی و اعتبارسنجی

برای ارزیابی نتایج، در ابتدا به صورت انسانی اقدام به تشکیل یک مجموعه داده از پرسش و پاسخ بر روی دادنامههای استخراج شده می شود. برای بهبود پژوهش این مجموعه ارزیابی شامل سه دسته به شرح زیر می شود.

- ۱- آسان: سوال ها عموما از عنوانها دریافت شده و پاسخ در متن موجود میباشد.
- ۲- متوسط: سوالات و پاسخ ها هر دو از متن دریافت شده است.
- ۳- سخت: سوالات از مجموعه ایی از پرونده های مشابه و جواب
 ها نیز متن آن استخراج شده است.

برای ارزیابی از دو معیار Bleu و Bert Score استفاده می شود که هر یک در ابتدا به شرح زیر معرفی می شوند:

پک BLEU Score (Bilingual Evaluation Understudy) معیار خودکار برای ارزیابی کیفیت ترجمههای ماشینی است. این معیار با مقایسه n-gramهای تولید شده توسط مدل با n-انمرهای BLEU مرجع (ترجمههای انسانی) کار می کند. بین ۰ تا ۱ ارائه می دهد که هرچه به ۱ نزدیک تر باشد، کیفیت ترجمه بهتر است. این معیار به دلیل سادگی و سرعت محاسبه، بهطور گستردهای در ارزیابی سیستمهای ترجمه استفاده میشود، اما ممکن است در شناسایی معانی عمیق تر یا ساختارهای پیچیده ناتوان باشد. BERT Score یک معیار جدیدتر است که از مدلهای زبان پیشرفته مانند BERT برای ارزیابی کیفیت متن استفاده می کند. این معیار به جای مقایسه n-gramها، به بررسی شباهتهای معنایی بین متن تولید شده و متن مرجع می پردازد. BERT Score با استفاده از embeddingهای تولید شده توسط BERT، شباهتهای کلمه به کلمه را محاسبه میکند و نمرهای بین ۰ تا ۱ ارائه می دهد. این رویکرد به دلیل توجه به معانی و زمینه های کلمات، معمولاً دقت بیشتری نسبت به BLEU Score دارد.

جدول ۱.۵ معیارهای ارزیابی Bleu